

# 鮑魚海參

ABALONE / SEA CUCUMBER



鮑汁鵝掌刺參 \$20.95  
Sea Cucumber & Goose Web  
with Abalone Sauce



瑤柱扒原條黃玉參 \$128  
(10位用)  
Sea Cucumber  
with Dried Scallop (for 10)

鮑魚焗雞 (4隻起) \$22.95 / each  
Braised Abalone & Chicken (Minimum 4pcs)

鮑汁刺參 \$12.95 / each  
Sea Cucumber with Abalone Sauce

避風塘炒海參 \$29.95  
Sautéed Sea Cucumber with Garlic & Pepper

碧綠鮑片海參 \$54.95  
Sea Cucumber & Sliced Abalone with Green Vegetable



原隻紅燒鮑魚 S.P  
Braised Whole Abalone

# 甜品

DESSERT



南北杏炖雪耳  
\$10.95/each  
Simmered Snow Fungus  
with Apricot Kernels



焦糖炖蛋  
\$3.95/each  
Creme Brulee



冰花炖官燕  
\$56.95/each  
Simmered Natural Bird's Nest  
with Rock Candy

原隻椰青炖官燕 \$90/each  
(需預訂)  
Simmered Natural Bird's Nest  
in Whole Young Coconut (Pre-order only)



SCAN TO ORDER

Food Allergies? If you have a food allergy, please speak to the owner, manager, chef or your server

# 冷盤

## COLD APPETIZER



香醋拌木耳 \$13.95  
Black Fungus with Aged Vinegar



泰式鳳爪 \$18.95  
Cold Boneless Chicken Feet  
with Thai Sauce



凍蟹 S.P.  
Cold Dungeness Crab in  
Chaos' Style



涼拌海蜇 \$18.95  
Cold Jelly Fish



象拔蚌 S.P.  
Geoduck Clam Sashimi



涼拌皮蛋黃瓜 \$14.95  
Cold Pickles with Preserved Egg

鮮什果龍蝦沙律 S.P.  
Fresh Fruit Lobster Salad (for One)

# 特別小食

## SPECIAL PLATES



日式芥末撈三鮮  
\$33.95  
Seafood Delight with Wasabi Sauce



酸菜大腸 \$16.95  
Sautéed Pig's Intestine  
with Pickled Vegetable

韭菜鴨紅  
Sautéed Duck's Blood with Chives

\$16.95

酥炸大腸  
Fried Pig's Intestine

\$15.95

X.O. 蜜豆炒鴨舌  
Sautéed Duck Tongue & Sweet Pea Pods with X.O. Sauce

\$28.95



薑蔥鴨紅 \$16.95  
Sautéed Duck's Blood  
with Ginger & Scallion

# 湯類

## SOUP



百花魚肚羹 \$22.95  
Fish Maw & Seafood Soup



什錦冬瓜湯 \$16.95  
Winter Melon Soup with Chicken,  
Pork & Shrimp



勝瓜花蜆湯 \$20.95  
Manila Clam & Squash Soup



西湖牛肉羹  
\$18.95  
West Lake Beef Soup



咸蛋芥菜肉片湯  
\$16.95  
Preserved Egg, Mustard Green &  
Pork Soup



酸辣湯  
\$6.50/sm \$13.95/reg  
Hot & Sour Soup



花旗參炖竹絲雞  
\$10.95/for 1  
\$98.95/for 10  
Simmered Ginseng Chicken Soup  
with Pork & Conch



原盅干貝冬瓜湯  
\$10.95/for 1  
\$98.95/for 10  
Simmered Dried Scallop Winter  
Melon Soup with Chicken & Pork



金蒜炖雞湯  
\$10.95/for 1  
\$98.95/for 10  
Simmered Chicken Soup with  
Black Garlic

雞茸粟米湯  
Chicken & Corn Soup

\$6.50/sm \$13.95/reg

蛋花湯  
Egg Drop Soup

\$6.50/sm \$12.95/reg

芥菜豆腐魚頭湯  
Fish Head Soup with Bean Curd & Mustard Green

\$18.95

蟲草花炖水鴨  
Simmered Duck Soup with Chinese Herb

\$10.95/for 1 \$98.95/for 10

# 海鮮類

## SEAFOOD



油爆螺片  
\$44.95

Sautéed Sliced Conch with Vegetable



金磚螺片  
\$54.95

Sliced Conch & Scallop with Crispy Shrimp Paste Stuffed Bean Curd



韭黃響螺片  
\$48.95

Sautéed Sliced Conch with Yellow Chives



X.O. 蜜豆桂花蚌  
\$36.95

Sautéed Sea Clam & Sweet Pea Pod with X.O. Sauce



油爆帶子  
\$26.95

Sautéed Scallop with Vegetable



黑椒帶子  
\$26.95

Sautéed Scallop with Black Pepper Sauce



白雪尋梅  
(蛋白牛奶炒蝦球帶子)  
\$24.95

Scrambled Milky Egg White with Shrimp & Scallop



椒鹽腰果魷魚絲  
\$16.95

Cashew Nut & Shredded Squid with Salt & Pepper



椒鹽蝦球  
\$24.95

Fried Jumbo Shrimp with Salt & Pepper



沙汁核桃蝦球  
\$24.95  
Honey Walnut Jumbo Shrimp



椒鹽鮮魷  
\$16.95  
Fried Squid with Salt & Pepper

豉油皇炒吊片  
\$38.95  
Sautéed Dried Squid with Soy Sauce

# 海鮮類

## SEAFOOD



白飯魚小炒  
\$20.95

Sautéed Silver Anchovy  
with Chive



唐芥蘭炒花蜆  
\$20.95

Sautéed Manila Clam  
with Chinese Broccoli



避風塘炒花蜆  
\$20.95

Sautéed Manila Clam  
with Garlic & Pepper



椒鹽石螺  
\$19.95

Sautéed Snail  
with Salt & Pepper



涼瓜炒花蜆  
\$20.95

Sautéed Manila Clam  
with Bitter Melon



豉汁炒刀蜆  
S.P.

Sautéed Razor Clam  
with Black Bean Sauce



蒜蓉炒刀蜆  
S.P.

Sautéed Razor Clam with Garlic

豉汁炒花蜆 \$20.95  
Sautéed Manila Clam with Black  
Bean Sauce



白飯魚炒蛋 \$18.95  
Scrambled Egg with Silver Anchovy

泰式冬蔭花蜆 \$20.95  
Manila Clam in Spicy Tom Yum Broth

豉汁石螺 \$19.95  
Sautéed Snail with Black Bean Sauce

粥之家小炒王 \$24.95  
Sautéed Dried Shrimp  
& Squid with Chive



# 海鮮類

## SEAFOOD



油爆田雞  
\$26.95

Sautéed Frog with Vegetable



涼瓜炒蟹仔  
\$23.95

Sautéed Blue Crab with Bitter Melon



風沙田雞  
\$26.95

Fried Frog with Garlic, Salt & Pepper



避風塘炒蟹仔  
\$24.95

Sautéed Blue Crab with  
Garlic & Pepper

韭黃炒田雞

Sautéed Frog with Yellow Chives

\$30.95

荷葉蒸田雞

Steamed Frog with Mushroom & Chinese Sausage

\$26.95

薑蔥炒蟹仔

Sautéed Blue Crab with Ginger & Scallion

\$23.95

臺山蒸蟹仔

Steamed Blue Crab in Country Style

\$24.95

白灼游水蝦

Boiled Live Shrimp

S.P.

廣東炒龍蝦

Sautéed Lobster with Minced Pork & Black Bean

S.P.

芝士牛油龍蝦

Sautéed Lobster with Butter & Cheese

S.P.



薑蔥炒龍蝦 S.P.

Sautéed Lobster with Ginger & Scallion

糯米炒龍蝦 S.P.

Sautéed Lobster with Sticky Rice



# 海鮮類

## SEAFOOD



骨香龍利球  
\$36.95

Sautéed Flounder Fillets & Vegetable with Crispy fin



鴛鴦龍利球  
\$37.95

Sautéed Flounder Fillets in Two Tastes (Ginger & Scallion / Salt & Pepper)



京蒜焗桂花魚  
\$36.95

Bakes Chilean Sea Bass with Garlic & Bean Sauce



帝王蟹 S.P.  
King Crab



窩燒桂花魚 \$38.95

Braised Chilean Sea Bass with Ginger, Scallion & Pepper

薑蔥炒大蟹 S.P.  
Sautéed Dungeness Crab with Ginger & Scallion

幹煎龍利 \$33.95  
Pan Fried Whole Flounder

糯米炒大蟹 S.P.  
Sautéed Dungeness Crab with Sticky Rice

金牌蒸魚嘴 \$19.95  
Steamed Fish Head with Black Bean Sauce

薑蔥焗魚雲 \$19.95  
Sautéed Fish Head with Ginger & Scallion

梅菜蒸鮫魚腩 \$19.95  
Steamed Grass Carp with Preserved Vegetable

避風塘炒大蟹 S.P.  
Sautéed Dungeness Crab with Garlic & Pepper

各種新鮮游水魚 S.P.  
(清蒸, 蔥撈 或兩食)  
Live Fish (Steamed, Filet with Scallion, or Two Tastes)



# 家禽類

## POULTRY



**芝麻雞**  
\$19.95  
Sesame Chicken



**腰果雞丁**  
\$19.95  
Sautéed Chicken  
with Cashew Nuts



**鹽焗雞**  
\$16.95 / 半隻  
\$31.95 / 一隻  
Baked Salted Chicken in Country  
Style (Half / Whole)



**荷葉北菇臘腸蒸雞**  
\$21.95  
Steamed Chicken with Mushroom & Chinese Sausage

**魚香雞**  
\$21.95  
Chicken with Garlic Sauce

**左宗雞**  
\$19.95  
General Tso's Chicken



**紅燒乳鴿** \$23.95  
Crispy Fried Young Pigeon

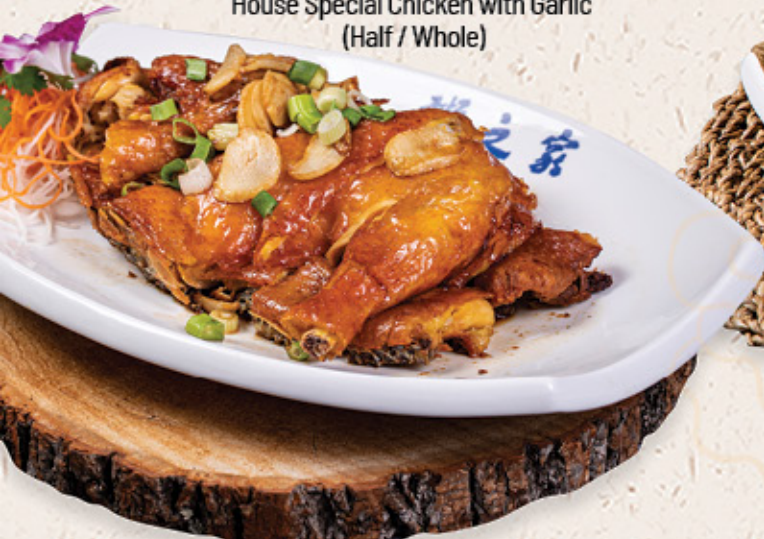


**鮮淮山燜雞** \$24.95  
Braised Chicken  
& Fresh Chinese Yam

**荷葉金針雲耳蒸鴛鴦雞**  
\$31.95

Steamed Chicken & Frog  
with Black Mushroom

**蒜香雞**  
\$16.95 / 半隻 \$31.95 / 一隻  
House Special Chicken with Garlic  
(Half / Whole)





# 牛羊類

## BEEF / LAMB

韭菜花炒士的球 \$35.95  
Sautéed Steak Cube with Chives

白灼滑牛肉 \$19.95  
Boiled Beef with Wasabi Sauce

菜遠炒牛肉 \$20.95  
Sautéed Beef with Chinese Green Vegetable

通菜炒牛肉 \$20.95  
Sautéed Beef with Chinese Spinach

黑椒羊仔扒 \$35.95  
Pan Fried Lamb Chop with Black Pepper Sauce



蘆筍炒士的球 \$36.95  
Sautéed Steak Cube with Asparagus



本樓煎士的 \$33.95  
House Special T-Bone Steak



玉樹牛柳 \$23.95  
Sautéed Beef Filet with Chinese Broccoli



唐芥蘭炒牛肉 \$20.95  
Sautéed Beef with Chinese Broccoli

紅酒脆皮牛肋骨 \$34.95  
Crispy Beef Rib with Red Wine Sauce



涼瓜炒牛肉 \$20.95  
Sautéed Beef with Bitter Melon



生煎羊仔扒 \$35.95  
Pan Fried Lamb Chop



# 豬肉類

## PORK

椒鹽骨  
Salt & Pepper Pork Chop

\$19.95

香煎蓮藕肉餅  
Pan Fried Minced Pork & Lotus Root

\$19.95

咸魚蒸肉餅  
Steamed Minced Pork with Salted Fish

\$19.95

XO 醬炒肚尖  
Sautéed Pork Stomach with X.O. Sauce

\$28.95



橙花骨  
\$19.95

Pork Chop with Orange Sauce



臺山菜花炒臘味  
\$21.95

Sautéed Cauliflower  
with Preserved Meat



臘味小炒  
\$22.95

Preserved Meat Delight



海珊骨 \$19.95  
Fried Pork Ribs with Garlic Flavor

梅菜扣肉 \$19.95  
Stewed Pork  
with Preserved Vegetable



甜酸肉 \$19.95  
Sweet & Sour Pork



咸魚煎肉餅 \$19.95  
Pan Fried Minced Pork  
with Salted Fish



京都骨 \$19.95  
Pork Chop in Peking Style

# 煲仔菜

## CASSEROLE



北菇鵝掌煲  
\$24.95  
Goose Web & Mushroom  
in Casserole



鹹魚雞粒茄子煲  
\$19.95  
Salted Fish, Chicken  
& Eggplant in Casserole



節瓜蝦米粉絲煲  
\$15.95  
Dried Shrimp, Zucchini  
& Vermicelli in Casserole



錦江豆腐煲  
\$24.95  
Seafood with Fried Bean Curd  
in Casserole



沙茶牛肉粉絲煲  
\$20.95  
Sha Cha Beef & Vermicelli  
in Casserole



魚香茄子煲  
\$16.95  
Eggplant with Spicy Garlic Sauce  
in Casserole

海鮮一品煲  
House Special Seafood in Casserole

\$23.95

枝竹草羊煲  
Lamb & Dried Tofu Skin in Casserole

\$28.95

紅燒魚頭煲  
Fried Fish Head in Casserole

\$20.95

紅燒豆腐煲  
Fried Bean Curd in Casserole

\$15.95

鹹魚雞粒豆腐煲  
Salted Fish, Chicken & Bean Curd in Casserole

\$19.95

啫啫雞煲  
Sizzling Chicken in Casserole

\$21.95

啫啫田雞煲  
Sizzling Frog in Casserole

\$28.95

原汁粉絲蟹煲  
Crab & Vermicelli in Casserole

\$24.95



## 煲仔菜

### CASSEROLE



1 蘿蔔牛腩煲 \$19.95  
Beef Stew & Turnip in Casserole

薑蔥豬肝腸粉煲 \$14.95  
Pork Liver & Rice Roll in Casserole

2 牛腩腸粉煲 \$16.95  
Beef Stew & Rice Roll in Casserole

涼瓜排骨煲 \$16.95  
Bitter Melon & Spare Rib in Casserole

豉汁排骨腸粉煲 \$14.95  
Spare Rib & Rice Roll  
with Black Bean Sauce in Casserole



## 鐵板類

### SIZZLING HOT PLATE



鐵板沙爹牛肉 \$22.95

Beef with Satay Sauce  
on Sizzling Hot Plate



鐵板豆豉雞片 \$19.95

Chicken & Onion with Black Bean  
Sauce on Sizzling Hot Plate



鐵板生嗜芥蘭片 \$18.95

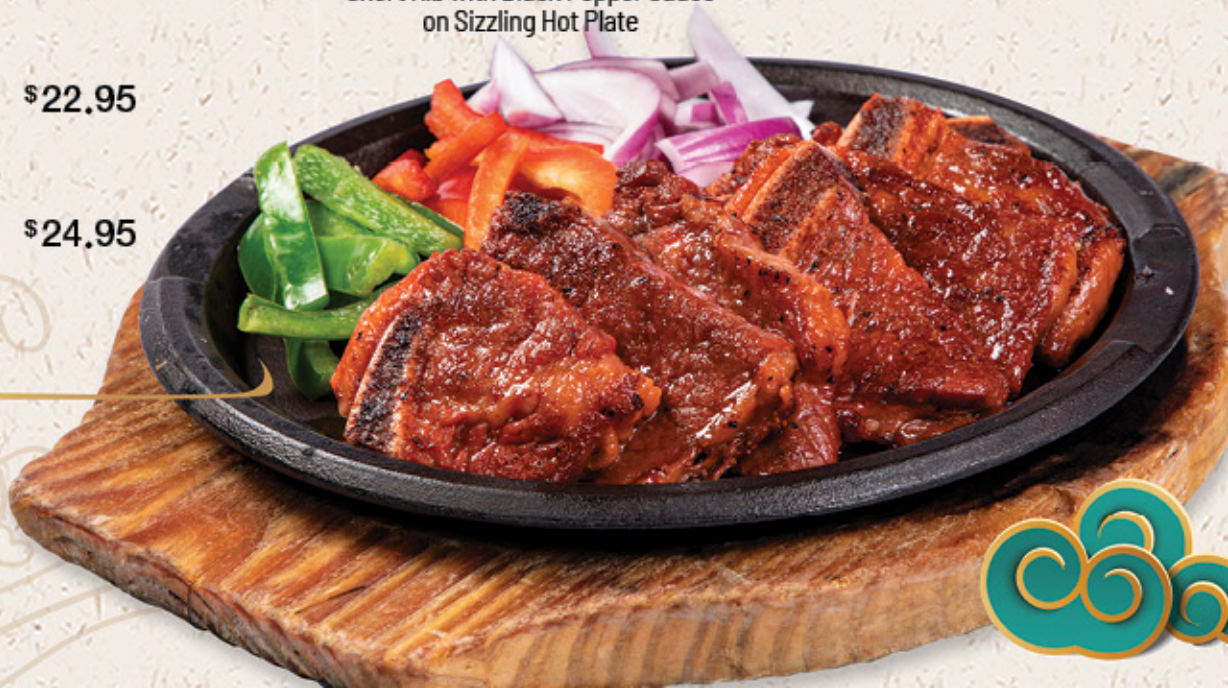
Chinese Broccoli with Minced Pork  
on Sizzling Hot Plate

鐵板中式牛柳 \$22.95  
Filet of Beef with Onion  
on Sizzling Hot Plate

鐵板黑椒牛仔骨 \$22.95  
Short Rib with Black Pepper Sauce  
on Sizzling Hot Plate

鐵板醬爆牛仔骨 \$22.95  
Short Rib with Brown Sauce  
on Sizzling Hot Plate

鐵板海鮮大會 \$24.95  
Assorted Seafood on Sizzling Hot Plate



鮮淮山小炒 \$19.95  
Fresh Chinese Yam Delight



## 蔬菜類

### VEGETABLES

上湯豆苗 \$20.95  
Snow Pea's Leaf with Garlic in Broth

腐乳通菜 \$18.95  
Sautéed Water Spinach with Bean Paste

蒜蓉通菜 \$18.95  
Sautéed Water Spinach with Garlic

蒜蓉白菜仔 \$16.95  
Sautéed Bok Choy with Garlic

蒜蓉臺山菜花 \$19.95  
Sautéed Chinese Cauliflower with Garlic



蒜蓉豆苗 \$20.95  
Sautéed Snow Pea's Leaf  
with Garlic



羅漢齋 \$17.95  
Assorted Vegetables  
& Vermicelli in Buddhist Style



蒜蓉四季豆 \$16.95  
Sautéed String Bean  
with Garlic



什菌竹筴扒豆苗 \$26.95  
Snow Pea's Leaf  
with Mixed Mushroom

南乳炒藕片 \$16.95  
Sautéed Lotus Root  
with Bean Paste



# 蔬菜類

## VEGETABLES

清炒時蔬  
Sautéed Chinese Green Vegetable

\$15.95

麻婆豆腐  
Soft Bean Curd in Sichuan Style

\$16.95

清炒雜菜  
Sautéed Mixed Vegetables

\$15.95

什菌扒炸豆腐  
Sautéed Mixed Mushroom with Fried Bean Curd

\$22.95

高湯紫菜西芥蘭  
Broccoli & Seaweed in Broth

\$18.95



荷塘豆腐  
\$18.95

Sautéed Bean Curd  
with Mixed Vegetables



特色焗茄子  
\$23.95

Baked Eggplant with Minced Pork &  
Preserved Vegetable



香蔥原條唐芥蘭  
\$18.95

Chinese Broccoli  
with Soy Sauce



竹笙茄子燒豆腐  
\$16.95

Eggplant & Bamboo Fungus  
with Bean Curd



油鹽水菜心  
\$15.95

Chinese Green  
with Black Fungus



香蔥豉油王煎豆腐  
\$14.95

Pan Fried Bean Curd  
with Soy Sauce

# 粉麵飯類

## NOODLE & RICE



北菇乾燒伊麵  
\$15.95  
E-fu Noodle  
with Shiitake Mushroom



大鵬炒米粉  
\$16.95  
Ta Peng Style Mei Fun  
with Squid



什菜炒飯  
\$14.95  
Assorted Vegetable Fried Rice



干炒牛河  
\$15.95  
Beef Chow Fun Noodle



星洲炒米粉  
\$14.95  
Singapore Style Mei Fun



楊洲炒飯  
\$14.95  
Young Chow Fried Rice  
with Pork & Shrimp

叉燒炒飯  
Roast Pork Fried Rice

\$14.95

福建炒飯  
Fu Kan Style Fried Rice with Seafood

\$17.95

生炒牛肉飯  
Beef Fried Rice

\$14.95

豉椒干炒牛河  
Beef Chow Fun Noodle with Black Bean

\$15.95

蝦仁炒飯  
Baby Shrimp Fried Rice

\$14.95

海鮮炒河粉  
Seafood Chow Fun Noodle

\$17.95

雞炒飯  
Chicken Fried Rice

\$14.95

廈門炒米粉  
Ha Moon Style Mei Fun

\$14.95

本樓炒飯  
House Special Fried Rice with Shrimp & Scallop

\$15.95

冬菜肉絲焗米  
Shredded Pork & Preserved Vegetable Mei Fun

\$14.95

咸魚雞粒炒飯  
Salted Fish & Diced Chicken Fried Rice

\$15.95

蟹肉乾燒伊麵  
E-fu Noodle with Crab Meat

\$19.95

金雙蛋炒飯 \$17.95  
Golden Egg Seafood Fried Rice



## 粉麵飯類

### NOODLE & RICE



海鮮炒麵 \$17.95  
Seafood Chow Mein



豉油皇吊片炒麵 \$16.95  
Soy Sauce Chow Mein with Squid



菜遠牛肉炒麵 \$15.95  
Beef Chow Mein  
with Chinese Vegetable

豉油皇炒麵 \$14.95  
Soy Sauce Chow Mein

撈麵 (牛肉 / 雞絲 / 肉絲) \$14.95  
Lo Mein (Choice of Beef, Chicken, or Pork)

海鮮撈麵 \$17.95  
Seafood Lo Mein

海鮮湯麵 \$10.95  
Seafood Noodle Soup

牛腩湯麵 \$9.95  
Beef Stew Noodle Soup

雞片湯麵 \$9.50  
Chicken Noodle Soup



牛肉撈麵 \$14.95  
Beef Lo Mein

## 竹筒燉飯

### RICE BAKED IN BAMBOO

咸雞燉飯 \$10.95  
Rice Baked with Salted Chicken

咸魚雞粒燉飯 \$10.95  
Rice Baked with Salted Fish & Diced Chicken

金銀臘腸燉飯 \$10.95  
Rice Baked with Chinese Sausages

鮮菇田雞燉飯 \$12.95  
Rice Baked with Frog & Mushroom

原隻南瓜海鮮燉飯 \$28.95  
(等待 30 分鐘)  
Rice Baked with Seafood in Whole Pumpkin (30 min Wait Time)



北菇滑雞燉飯 \$10.95  
Rice Baked with Chicken &  
Mushroom



海鮮燉飯 \$12.95  
Rice Baked with Seafood





# 精選點心

## DIM SUM



上海小籠包 (6 PCS)  
\$6.50  
Small Juicy Bun in Shanghai Style



蕃薯餅 (6 PCS)  
\$8.50  
Sweet Potato Pan Cake



燒賣 (4 PCS)  
\$5.95  
Steamed Pork Shui Mai



臺山花生鹹肉粽  
\$3.95  
Chinese Sticky Rice Tamale  
with Peanuts & Salted Pork in  
Bamboo Leaf



甜薄餐  
\$8.50  
Cantonese Sweet Pancake



蝦餃 (4 PCS)  
\$6.95  
Steamed Shrimp Dumplings



香煎鍋貼 (3 PCS)  
\$3.95  
Pan Fried Pork Dumpling



炸饅頭 (5 PCS)  
\$4.95  
Fried Bread



紫金流沙包 (3 PCS)  
\$5.95  
Steamed Egg Custard Buns

素菜春卷 (2 PCS)  
Vegetable Spring Roll

\$2.50

油條  
Deep Fried Dough

\$2.50

蝦春卷 (2 PCS)  
Deep Fried Shrimp Roll

\$4.95

港式蔥油餅  
Scallion Pancake in Hong Kong Style

\$5.50

蒸叉燒包 (2 PCS)  
Steamed Roast Pork Buns

\$4.95

豉油王蒸腸粉  
Steamed Rice Roll with Soy Sauce

\$8.95

蒸素菜包 (2 PCS)  
Steamed Vegetable Buns

\$4.25

XO 醬豬腸粉  
Sautéed Rice Roll with X.O. Sauce

\$14.95

蒸饅頭 (5 PCS)  
Steamed Bread

\$4.95

# 生滾煲仔粥

## PORRIDGE



家鄉咸雞粥

\$7.50

Salted Chicken Porridge



荔灣艇仔粥

\$7.50

Sampan Porridge



龍蝦粥

\$11.50

Lobster Porridge



皮蛋瘦肉粥

\$6.75

Pork & Preserved Egg Porridge



雜糧粥

\$6.75

Mixed Vegetable Porridge



鮮蟹粥

\$8.75

Blue Crab Porridge

狀元笈第粥

Pork Stomach Porridge

\$7.50

火鴨肉丸粥

Roast Duck & Meat Ball Porridge

\$7.50

白果上素粥

Healthy Vegetarian Porridge

\$6.75

生菜魚片粥

Sliced Fish & Lettuce Porridge

\$7.50

瑤柱白果粥

Dried Scallop & White Nut Porridge

\$7.50

豬紅魚片粥

Pig's Blood & Sliced Fish Porridge

\$7.50

老火白粥

Plain Porridge

\$4.95

滑牛魚片粥

Beef & Sliced Fish Porridge

\$7.50

薑汁魷魚粥

Fresh Squid & Ginger Porridge

\$6.75

海鮮粥

Seafood Porridge

\$8.75

豬紅粥

Pig's Blood Porridge

\$6.75

田雞粥

Frog Meat Porridge

\$8.50

薑汁豬肝粥

Pork Liver & Ginger Porridge

\$6.75

鮑魚粥

Abalone Porridge

\$11.95

豬肝瘦肉粥

Liver & Sliced Pork Porridge

\$7.50

鮑魚雞粥

Abalone & Chicken Porridge

\$8.50

香滑牛肉粥

Beef Porridge

\$7.50

鮑魚田雞粥

Abalone & Frog Porridge

\$12.95

滑牛豬肝粥

Beef & Liver Porridge

\$7.50

石螺田雞粥

Snail & Frog Porridge

\$11.95

北菇滑雞粥

Chicken & Mushroom Porridge

\$7.50

石螺雞粥

Snail & Chicken Porridge

\$9.95

美味三絲粥

Pork, Chicken & Duck Porridge

\$7.50